第1課

课文

挨拶はとても大切です

朝、近所の人と道で出会って…

伊藤「おはようございます」

山田「おはようございます」

伊藤「今日は寒いですね」

山田「そうですね。すっかり冬ですね」

伊藤「これからお仕事ですか」

山田「ええ」

伊藤「お気をつけて。いってらっしゃい」

山田「いってきます」

これは、よく見られる日本の朝の会話です。別に重要なことを言っているわけではないのですが、このような挨拶は日本人にとって、とても気持ちのいいものです。

どの国にも挨拶の言葉はありますが、日本人は挨拶をとても大切にし、季節や天候までも話題にし、人に会った時や別れる時など、外国人から見ると驚くほど、丁寧に挨拶します。それは日常の生活や人間関係を大切にして生きている日本人の感性の表れなのです。

例えば、もしあなたが朝、会社で上司に会った時、「おはようございます」と言わずに黙っていたら、その上司は、あなたは体の具合が悪いのか、それとも自分に何か不満を持っているのか、と考えるでしょう。逆に自分が挨拶したのに、相手が返事をしてくれなかったら、とても気になります。それほど日常生活の中で挨

挨拶は大切なものです。

あまり深く考えているわけではないのですが、日本人は挨拶することで、お互いに相手の存在を認め合っているのです。

特に会社などでは、仲間同士で「いってらっしゃい」「お帰りなさい」と言うことで、みんなが「うち」の意識を持つという意味もあるでしょう。

また、「いただきます」や「ごちそうさまでした」というような食事の時の挨拶は、他の言語にはあまりないようですが、これは、作った人たちへの感謝や、周りへの合図など、いろいろな意味が含まれています。日本人はこのような挨拶をすることを小さい頃からしつけられているため、毎回意味を考えて言っているわけではなく、習慣として自然に口から出てくるのです。

（森田六朗『日本人の心がわかる日本語』による）

生词表1

汉字(假名读音)　声调	词性	词义(中文)
近所(きんじょ)①	［名］	近处,附近;邻居,街坊
いってらっしゃい		请走好
いってきます		我走了
言葉(ことば)③	［名］	语言;话,话语;词
天候(てんこう)⓪	［名］	天气
話題(わだい)⓪	［名］	话题
別れる(わかれる)③	［自動2］	分开,分别;分手
外国人(がいこくじん)④	［名］	外国人
驚く(おどろく)③	［自動1］	吃惊,惊讶,吓了一跳
丁寧(ていねい)①	［名・ナ形］	礼貌的,恭敬的;小心谨慎的,细心的
人間関係(にんげんかんけい)⑤	［名］	人际关系
感性(かんせい)①	［名］	感性
表れ(あらわれ)⓪④	［名］	表现
もし①	［副］	要是,如果,假如

（续表）

汉字(假名读音)　声调	词性	词义(中文)
あなた②	［代］	你
具合(ぐあい)⓪	［名］	情况，状态；(身体)状况；方便，合适
それとも③	［接続］	还是，或者
不満(ふまん)⓪	［名・ナ形］	不满，不满足，不满意
逆(ぎゃく)⓪	［名・ナ形］	相反的；逆，倒
相手(あいて)③	［名］	对方，对象；对手
気になる(きになる)		在乎，介意
お互いに(おたがいに)⓪	［副］	互相，相互
認める(みとめる)⓪	［他動2］	允许，认可；认为，判定；承认
～同士(どうし)	［接尾］	一伙……，……们
意味(いみ)①	［名・他動3］	意思，意义；意图，用意；意味着
いただきます		我开吃了
ごちそうさまでした		多谢款待
言語(げんご)①	［名］	语言，言语
合図(あいず)①	［名・自動3］	信号；发信号
含む(ふくむ)②	［他動1］	含；包含，带有，包括
しつける③	［他動2］	教育，培养，管教
習慣(しゅうかん)⓪	［名］	习惯
口(くち)⓪　入り口	［名］	口，嘴

句型・语法

1. ～わけではない

“小句＋わけではない”表示否定由前面的内容所推导出的某种情况，意思是“并不是……”、“并非……”。“～わけではない”接续名词小句和ナ形容词小句时，分别用“名＋な/名＋である＋わけではない”和“ナ形词干＋な＋わけではない”的形式。另外，也可以用“小句＋というわけではない”的形式。

△ たとえ先生でも、何でもわかるわけではない。(即便是老师，也未必什么都懂。)

△ 高いものが必ずしも品質がよいというわけではない。(贵的东西未必就一定好。)

△ 彼女の気持ちが理解できないわけではないが、そのやり方には賛成できない。(她的心情我并非不能理解，但那种做法我不赞成。)

拓展　～わけだ

"小句＋わけだ"可以表示根据前面的内容或者客观事实推导出某个结论，意思是"自然……"、"那就是……"、"也就是说……"。

△ 今度のアルバイトは時給が1,000円だから、5時間働けば5,000円になるわけだ。(这次打工的时薪是1 000日元，干5个小时的话就能得到5 000日元。)

△ A：中田さんはアメリカで10年も暮らしたそうだよ。(听说中田在美国生活了十年。)

B：あ、そう。道理で英語が上手なわけだ。(哦，是吗，难怪他英语那么棒了。)

"小句＋わけだ"还可以表示将某件事情换一种说法来说，意思是"换句话说……"、"也就是说……"。

△ この書類は明日朝一にＴＣ社に送ることになっている。つまり今日中に完成させなければいけないわけだ。(这份文件明天一早要送到TC公司。也就是说在今天之内一定要完成。)

2. ～にとって/にとっては/にとっても

"名＋にとって"表示评价的立场、角度等，意思是"从……立场来看"、"对……而言"。"～にとっては"用于强调。"～にとっても"的意思是"即便对于……来说也……"、"对……也……"。

△ 今回の面接はわたしにとって、とても大事です。(这次的面试对我来说十分重要。)

△ 敬語は外国人にとっては、大変難しいでしょう。日本人にとっても簡単ではないですよ。(敬语对外国人而言应该很难吧。即便对日本人来说也不简单。)

3. ～まで(も)

"名＋まで(も)"表示举出极端事例，暗示其他一般情况，多带有惊讶的语气，意思是"连

……也……”、“甚至……都……”、“都到了……的地步”。

△ 親友の優子までわたしの結婚に反対した。（连好友优子都反对我结婚。）

△ 日本人は日常の挨拶を大切にし、季節の変化までも挨拶の話題にする。（日本人十分重视日常寒暄，就连季节变化也会作为寒暄的话题。）

4. ～から見ると

“名＋から見ると”表示从某一立场、角度来考虑问题，意思是“从……来看”、“在……看来”。类似的句型还有“～から見れば”“～から見たら”。

△ 子どもから見ると、周りの世界は何でも新鮮に見える。（在孩子们的眼中，周围的任何事物都是新鲜的。）

△ 現場の状況から見ると、犯人は一人ではなさそうだ。（从现场情况来看，罪犯似乎不止一个人。）

5. ～ほど

在第一册第9课学习了“（～は）～ほど～ないです”的句型，“ほど”表示比较的基准，用于否定句中，意思是“……不如……那么……”、“……没有……那么……”。另外，在第二册第9课还学习了“～ば～ほど”表示程度的递进，意思是“越……越……”。

△ 今年の夏は去年の夏ほど暑くはない。（今年夏天没有去年热。）

△ 北へ行けば行くほど寒くなる。（越往北边去越冷。）

“名/イ形基本形/ナ形词干＋な/動簡体形＋ほど”还可以表示动作、状态的程度，意思是“……得……”、“……那样地……”、“……都到了……的程度”。

△ 今日中にやらないといけない仕事が山ほどある。（今天之内必须要做的工作很多。）

△ あの映画を見て涙が出るほど感動した。（看了那部电影，感动得流泪。）

“名＋ほど～はない/いない”表示最高程度，意思是“没有比……更……的了”。

△ 母の料理ほどおいしいものはない。（妈妈做的饭菜是最好吃的。）

△ 彼ほど頭のいい人はいないだろう。（没有人比他还聪明了。）

6. ～ことで

“動基本形＋ことで”表示通过前面的动作、行为，产生相应的结果，意思是“通过……来

……”、“通过……使得……”。

△ 日本人は挨拶をすることで、お互いの存在を認め合う。（日本人通过寒暄来认同彼此的存在。）

△ 積極的に行動することで、人生は変わると思う。（我认为积极地去行动，人生会有所改变的。）

△ 毎日日記を書くことで、自分の心を整理する。（每天通过写日记来整理自己的思绪。）

词汇·表达方式

1. あなたは体の具合が悪いのか、それとも自分に何か不満を持っているのか

这句话是由“それとも”连接两个包含疑问词“か”的句子而构成的。“それとも”是接续词，意思是“还是”，常用于“名＋それとも＋名、～か”或“小句＋か＋それとも＋小句＋か”的形式。

△ 紅茶、それともコーヒー、どちらがいいですか。（你要喝红茶还是咖啡？）

△ 今度の休みは旅行に行くか、それとも帰省するか、まだ決めていない。（我还没决定这次的假期是去旅行还是回老家。）

2. お互いに相手の存在を認め合っているのです

“認め合う”是复合动词，由动词“認める”与“合う”复合而成。“動~~ます~~形＋合う”可以构成复合动词，表示相互作用。

△ 話し合う（商量、协商）、助け合う（互相帮助）、譲り合う（互相谦让）

3. 仲間同士

“～同士”常接在名词的后面作接尾词，表示彼此处于某种共同的关系，可根据不同的词灵活翻译。本课课文中“仲間同士”的意思是“同事之间”。

△ いとこ同士（堂兄弟姐妹、表兄弟姐妹）、隣同士（邻居、街坊）、男同士（男人们）

4. 「うち」の意識

日本人有很强烈的内外意识，他们把与自己处在同一社会圈子或同一集团的人看作是

"うち(内)"，而把这个范围之外的人看作是"そと(外)"。这种内外意识充分体现在语言表达上，在不同的场合，对不同的人讲话，都有内外之分。对属于"うち"范围内的人说话较为随便，而对属于"そと"范围的人说话则会保持一定的距离。日语中的授受表达、敬语表达等都充分体现了日本人的这种内外意识。

在第一册学习了"うち"这个词，意思是"家"。除此之外，"うち"还可以表示说话人所处的家庭或社会集团（如公司、学校等）。例如：

△ うちの子（我家的孩子）、うちの大学（我们大学）、うちの会社（我们公司）

"意識"除了作名词表示"意识"之外，作为动词的用法也很常见。"意識する"的意思是"意识到"、"在意"。

△ 人の目を意識する。（在意别人的目光。）

5. 毎回意味を考えて言っているわけではなく、習慣として自然に口から出てくるのです

这句话的意思是"并不是每次都考虑一下意思再说，而是成为一种习惯，自然而然地脱口而出"。在第二册学习了动词ます形去掉ます后，在句中中顿的用法。这句话中的"～ではなく"是由"～ではない"变化而来的，类似于イ形容词中顿的用法。イ形容词的中顿形式是将词尾的"い"变成"く"。ナ形容词的中顿形式与其"て形"相同，即"词干＋で"。

△ 最近残業で家に帰るのも遅く、本を読む時間などない。（最近因为加班回家都很晚，没有时间去看书什么的。）

△ この辺りは賑やかで、交通も便利です。（这一带很热闹，交通也很方便。）

会话

入社

中村課長：皆さん、ちょっといいですか。ご紹介します。こちらは新人の王さんです。本日から営業アシスタントとして働くことになりました。じゃ、王さん、簡単な自己紹介をお願いします。

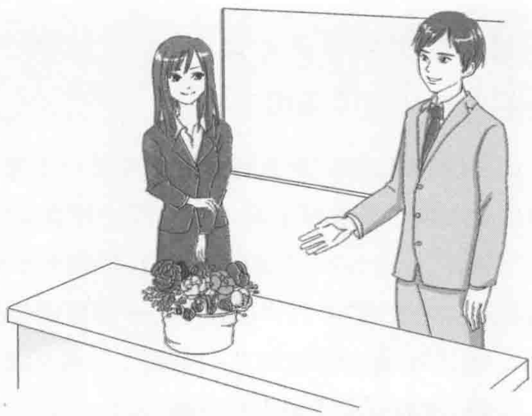
王小華：はい。この度、入社いたしました王小華と申します。今年6月に上海東陽大学の日本語学科を卒業しました。日和化粧品会社の一員になれたことを大変誇りに思っています。まだ何もわからず、皆様にご迷惑をかけるようなこともあるかと思います。一日も早く仕事を覚えられるように努力しますので、ご指導、よろしくお願いいたします。

みんな：よろしくお願いします。

佐藤部長：王さん、頑張ってください。大いに期待していますよ。

王小華：はい、頑張ります！

中村課長：じゃ、王さん、こちらへどうぞ。ここが王さんのデスクです。午前中は、まず人事部に行って説明を受けてください。



王小華：はい、わかりました。

生词表2

汉字(假名读音)　声调	词性	词义(中文)
入社(にゅうしゃ)⓪	[名・自動3]	进入公司(工作)
販売(はんばい)⓪	[名・他動3]	销售，贩卖
新人(しんじん)⓪	[名]	新人，新手
アシスタント②	[名]	助手，助理
この度(このたび)②	[名]	这次，此次
一員(いちいん)⓪②	[名]	一员，一分子
誇り(ほこり)⓪③	[名]	自豪，骄傲；自尊心；荣耀

（续表）

汉字(假名读音)　声调	词性	词义(中文)
迷惑をかける(めいわくをかける)		添麻烦
大いに(おおいに)①	［副］	很,非常
期待(きたい)⓪	［名·他動3］	期待,期望,希望
デスク①	［名］	写字台,办公桌

语法·表达方式

1. 皆さん、ちょっといいですか

“ちょっといいですか”用于引起大家的注意,切入想要说的话题。这句话是中村课长打算把王小华介绍给正在工作的同事时说的。更为恭敬的表达方式有“皆さん、ちょっとよろしいでしょうか”。

2. この度、入社いたしました王小華と申します

“この度”的意思是“本次”、“这次”,是比“今度”“今回”更为正式的说法。“入社いたしました”是敬体的形式,作“王小華”的定语,比简体的形式语气更恭敬。“申します”是“言います”的自谦语。入职时的自我介绍还有以下一些方式:

△ この度、東京本社から転勤してまいりました山田と申します。(我是这次从东京总公司调过来的山田。)

△ 本日から販売部に配属になりました鈴木と申します。(我叫铃木,从今天起在销售部工作。)

3. 日和化粧品会社の一員になれたことを大変誇りに思っています

这句话的意思是“能成为日和化妆品公司的一员,我深感骄傲”。“こと”是形式体言,“日和化粧品会社の一員になれた”是“こと”的具体内容。“なれる”是“なる”的可能形。“～を誇りに思う”的意思是“对……感到骄傲”。

“～ことを～思っています”的句型常用于较为正式的场合,例如:

△ 約束を守れなかったことを大変申し訳なく思っています。(未能遵守约定,我感到非常抱歉。)

4. まだ何もわからず、皆様にご迷惑をかけるようなこともあるかと思います

这句话的意思是“我还什么都不懂，可能有些事情会麻烦大家”。“ず”是表示否定的助动词，“動~~ない~~形＋ず”用于句中的中顿，“ずに”相当于“ないで”。助词“か”表示不确定，包含“虽然现在还不能肯定，但是以后可能会有事情要麻烦大家”的意思。

5. 一日も早く仕事を覚えられるように努力しますので、ご指導、よろしくお願いいたします

“一日も早く”的意思是“尽可能早一点”、“哪怕是早一天”。“も”表示强调。类似的表达还有“一刻も早く（尽可能早一点）”等。

△ 一刻も早く家族に会いたい。（想尽早见到家人。）

“～ように”在这句话中表示“设法做到……”、“努力做到……”。“お願いいたします”是比“お願いします”更谦虚的说法。在第二册学习了“～をお願いします”用于请求对方做某事或给自己某物，在这句话中，“ご指導”的后面省略了助词“を”。在口语中，不影响前后意思的情况下，经常会省略“は”“が”“を”等助词。

练习

1. 写出下列汉字的读音。

［例］ 習慣 ［しゅうかん］

(1)近所 ［　　　　］　　(2)言葉 ［　　　　］

(3)天候 ［　　　　］　　(4)別れる［　　　　］

(5)表れ ［　　　　］　　(6)話題 ［　　　　］

(7)具合 ［　　　　］　　(8)含む ［　　　　］

(9)認める［　　　　］　　(10)合図 ［　　　　］

2. 根据课文内容，在括号内填入适当的内容。

例えば、（　　）（　　）あなたが朝、会社で上司に会った時、「おはようございます」と言わずに黙ってい（　　）（　　）、その上司は、あなたは体の具合が悪いのか、（　　）（　　）（　　）（　　）自分に何か不満を持っているのか、と考えるでしょう。逆に自分が挨拶した（　　）（　　）、相手が返事をしてくれなかったら、とても気になります。（　　）（　　）（　　）（　　）日常生活の中で挨拶は大切な（　　）（　　）です。

3. 仿照例句,完成或改写句子。

［例1］日本語は全然話せない → 日本語は全然話せないというわけではない。

(1)お金があれば、何でも買える

(2)努力すれば誰でも成功できる

(3)値段が高ければ高いほど、品質がよい

(4)甘いものが嫌いだから食べない

(5)会社の全員がその企画に賛成した

［例2］日本人/挨拶は日常生活の中でとても重要なものだ →

日本人にとって、挨拶は日常生活の中でとても重要なものだ。

(1)アメリカ人/漢字を覚えるのは難しいようだ

(2)わたし/家族は一番大切だ

(3)子ども/宿題は少なければ少ないほどいい

(4)初心者/この文章はわかりにくい

(5)人間/言葉はコミュニケーションの道具だ

［例3］大人/電車の中で漫画を読んでいる →

大人までも電車の中で漫画を読んでいる。

(1)先生/この問題を解けなかった

(2)親友の美佳/わたしのことを信じてくれなかった

(3)いつも支えてくれた母/わたしの結婚に反対した

(4)時間に厳しい山村さん/今日は遅れた

(5)日本人は季節の変化/挨拶の話題にする

［例4］外国人/日本人は驚くほど丁寧に挨拶する →

外国人から見ると、日本人は驚くほど丁寧に挨拶する。

(1)子ども/周りの世界は何でも新鮮に見える

(2)彼女の表情/何か不満があるようだ

(3)大学時代の成績/彼はとても優秀な人だ

(4)外国の人/この地方の風習は不思議なものだ

(5)今回の記録/全国大会でも優勝できるだろう

［例5］今日は疲れた/死ぬ → 今日は死ぬほど疲れた。

(1)娘のことで悩んだ/夜も眠れない

(2)頭が痛い/割れそうになる

(3)昨日は忙しかった/食事をする時間もない

(4)そのレストランは人気が高い/予約しないと入れない

(5)この小説は面白い/読み始めると止まらない

［例6］挨拶をする/お互いの存在を認め合う →
挨拶をすることで、お互いの存在を認め合う。

(1)積極的に行動する/人生は変わると思う

(2)みんなの意見を聞く/新しい考えが生まれた

(3)日記をつける/毎日の生活を振り返ることができる

(4)手作りのチョコレートを贈る/自分の気持ちを伝える

(5)紅白歌合戦を見たり、初詣に行ったりする/日本のお正月気分を体験する

［例7］A：じゃ、王さん、簡単な自己紹介をお願いします。
B：はい。この度、入社いたしました王小華と申します。

(1)山田翔/東京から転勤してまいりました

(2)キム・ソナ/販売部に配属になりました

(3)李健/上海から研修に来ました

［例8］一日も早く仕事を覚えられるように努力します。

(1)皆さんと仲良くなりたいです

(2)お元気になれますようにお祈りします

(3)皆さんのお役に立てるように頑張ります

(4)先輩たちのように活躍できるように努力します

(5)新しい環境に慣れるように頑張りたいと思います

补充单词表

汉字(假名读音)　声调	词性	词义(中文)
必ずしも(かならずしも)④	[副]	(不)一定,(未)必
時給(じきゅう)⓪	[名]	一小时的工资,一小时的报酬,时薪
働く(はたらく)⓪	[自動1]	工作;劳动;起作用
道理で(どうりで)③①	[副]	怪不得,难怪
朝一(あさいち)②	[名]	当天工作开始后的第一时间
つまり①	[副·接続]	总之,究竟;就是说,也就是,即
親友(しんゆう)⓪	[名]	好朋友,至交,知心朋友
現場(げんば)⓪	[名]	现场;工地,车间
状況(じょうきょう)⓪	[名]	情况,状况
犯人(はんにん)①	[名]	犯人,罪犯
北(きた)⓪②	[名]	北,北方
涙(なみだ)①	[名]	泪,眼泪
積極的(せっきょくてき)⓪	[ナ形]	积极的
変わる(かわる)⓪	[自動1]	变化,改变;不同
整理(せいり)①	[名·他動3]	整理,收拾;处理,清理
残業(ざんぎょう)⓪	[名·自動3]	加班
配属(はいぞく)⓪	[名·自動3]	安排,分配
守る(まもる)②	[他動1]	保护,守卫;遵守
申し訳ない(もうしわけない)⑥	[イ形]	非常抱歉,实在对不起
嫌い(きらい)⓪	[名·ナ形]	厌烦的,讨厌的
解く(とく)①	[他動1]	解明,解答;解,解开
表情(ひょうじょう)③	[名]	表情,神情
不思議(ふしぎ)⓪	[名·ナ形]	不可思议的
大会(たいかい)⓪	[名]	大会;大赛
優勝(ゆうしょう)⓪	[名·自動3]	冠军,第一名

（续表）

汉字(假名读音)　声调	词性	词义(中文)
割れる(われる)⓪	［自動2］	破裂,裂开
生まれる(うまれる)⓪	［自動2］	生,出生,诞生;产生
役に立つ(やくにたつ)		有用处,有益处,有帮助